

## Zaak 150

Uitspraak inzake een klacht van [a], uitgever van het werk 'Let the sunshine in', tegen [b] en [c], auteur respectievelijk uitgever van het werk 'Heinz Sunshine'.

---

1. Bij brief van 15 mei 2008 wendt de mevrouw [ ], namens uitgeverij [a], (hierna te noemen 'klager') zich tot de Vaste Commissie Plagiaat (hierna te noemen VCP) met het volgende. Klager meent dat het werk 'Heinz Sunshine', gecomponeerd door [b] en uitgegeven door [c] (hierna te noemen 'beklaagden') gelijkenis vertoont met het door klager uitgegeven werk 'Let the Sunshine in'. Naar de mening van klager is er sprake van plagiaat.

2. Aan de administratie van Buma/Stemra zijn de volgende gegevens ontleend:

Het werk 'Let the Sunshine in' is gecomponeerd door [ ], [ ], en [ ] en wordt in Nederland sub-uitgegeven door [a]. Allen zijn deelnemers van Buma/Stemra. Het werk is voor het eerst bij Buma/Stemra bekend op 4 september 1969.

Het werk 'Heinz Sunshine' is gecomponeerd door [b] en wordt uitgegeven door [c]. Het werk is nog niet bij Buma/Stemra aangemeld. Allen zijn deelnemers van Buma/Stemra.

3. Voorzover van belang voor de beoordeling van de zaak beschikt de VCP over afschriften van de volgende stukken:

- o Documenten uit administratie Buma/Stemra met betrekking tot werken
- o Klacht [a] van 15 mei 2008
- o Emailwisseling met [a] 25 maart 2008 - 17 juni 2008
- o Brief aan [c] 11 juli 2008
- o Brief aan [c] 31 juli 2008
- o Email aan [c] 31 juli 2008
- o Brief aan [c] 5 augustus 2008
- o Email aan [a] 5 augustus 2008
- o Brief aan [b] 6 augustus 2008
- o Brieven aan [c] en [b] 20 augustus 2008
- o Emailwisseling met [c] en [a] 5-12 augustus 2008 over verplaatsen zitting
- o Emailwisseling en [a] over verplaatsen zitting
- o Email [b] 21 augustus 2008
- o Brieven aan [c] en [b] 17 oktober 2008
- o Emailwisseling en [a] over verplaatsen zitting
- o Email aan [c] en brief aan [b] 5 november 2008
- o Email aan [a], [c] en [b] 18 november 2008
- o Verweer [c] van 11 februari 2009
- o Cd's met opnamen van muziekwerken

4. Klager heeft de op grond van artikel 6 van het Reglement op de behandeling van plagiaatgeschillen tussen deelnemers van Buma en Stemra vereiste waarborgsom van € 1362,- betaald.

5. Voor de behandeling van de zaak was de VCP als volgt samengesteld:

Prof. mr J. H. Spoor, Voorzitter  
T. Eijk, lid  
B. van der Linden, lid  
W. de Ruiters, lid  
J. F. Haanstra, lid  
B. Zimmermann, lid

6. De zitting werd gehouden op 11 maart 2009. Namens de klagende partij waren aanwezig: de heer [ ] en mevrouw [ ] van [a].

Namens de beklagde partijen waren aanwezig: de heer [ ], [c], de heer [b], auteur, en de heer mr [ ], [ ] .

7. De VCP verklaart zich bevoegd van de klacht kennis te nemen. De klacht heeft betrekking op een geschil zoals omschreven onder artikel 4 lid 1 onder a van het Reglement op de behandeling van plagiaatgeschillen tussen deelnemers van Buma en Stemra.

#### **8. De klacht wordt als volgt onderbouwd.**

In augustus 2007 heeft productiebedrijf [ ] in opdracht van reclamebureau [ ] namens [ ], een aanvraag bij klager ingediend voor het gebruik van het werk 'Let the Sunshine in' ten behoeve van een mogelijke mediacampagne voor het merk 'Heinz Sunshine'. Na enige correspondentie tussen partijen heeft [ ] medegedeeld dat Heinz geen gebruik wilde maken van het werk 'Let the Sunshine in'.

In december 2007 heeft klager evenwel geconstateerd dat in reclame-uitingen ten behoeve van het product 'Heinz Sunshine', gebruik werd gemaakt van voornoemd werk, hetgeen aan [ ] is medegedeeld. [ ] en de producent van de commercial, [ ], ontkenden de gelijkenis met het werk 'Let the Sunshine in'.

Een musicologische analyse wijst echter uit dat de Heinz-commercial opvallend veel gelijkenis vertoont met het refrein van 'Let the Sunshine in'. De ritmische verdeling van het melodisch materiaal is gelijk waarnaast de melodie van Heinz-commercial kan worden beschouwd als een variatie op het melodisch materiaal van het origineel. Zeer opvallend is de overeenstemming in de ritmische- en harmonische plaatsing van het cruciale gegeven in de reclame alsmede in het origineel, te weten 'sunshine'.

In harmonisch opzicht wijkt het tweede akkoord, D half verminderd, van de Heinz commercial weliswaar af van het origineel, maar dit akkoord kan worden beschouwd als een substituut-akkoord van het originele G-septime , waardoor de harmonische structuur van de werken overeenstemt.

Klager concludeert dat het in de commercial gebruikte muziekmateriaal kan worden beschouwd als een reductie van het werk 'Let the Sunshine in', waarbij klager benadrukt dat het hier geen toevallige verwijzing betreft maar een doordachte aanpassing die bij de luisteraar de referentie oproept aan het originele werk.

#### **Beklaagden voeren in hun verweer de volgende argumenten aan.**

Allereerst wensen beklagden te benadrukken dat zij niet betrokken zijn geweest bij en geen enkele wetenschap hebben gehad van het eerdere synchronisatie-licentie verzoek voor het werk 'Let the Sunshine in'. Opdrachtgever [ ] heeft indertijd afgezien van het aanvankelijke voorstel van haar voormalig reclamebureau [ ] om een licentie voor het werk aan te vragen en heeft de desbetreffende [ ]-commercial afgekeurd.

Vervolgens heeft Heinz zich gewend tot [ ] die voorts de Heinz Sunshine commercial produceerde, waarbij de muziek is gecomponeerd door een door [ ] geselecteerde componist, te weten [b]. In de briefing van [ ], die als basis gold voor het componeren van de muziek bij de commercial van het product 'Heinz Sunshine', is opdracht gegeven een compositie te vervaardigen in up-tempo latin stijl, teneinde een zomerse- en vrolijke sfeer te creëren. Nimmer is gerefereerd aan het werk 'Let the Sunshine in' noch aan de eerdere samenwerking met reclamebureau [ ]. Beklaagden ontkennen dan ook dat welbewust zou zijn aangeleund tegen het werk 'Let the Sunshine in'.

Beklaagden stellen dat melodie, ritme en zelfs (onbeschermd) stijl van 'Heinz Sunshine' duidelijk afwijken van het werk 'Let the Sunshine in', waarbij beklagden willen opmerken dat de muzieknootatie zoals aangevoerd door klager op een aantal punten onvolledig en onjuist is. In melodisch opzicht zijn er significante verschillen voor wat betreft het melodisch bereik, de toonafstand tussen de melodienoten alsmede de ritmische verdeling en zwaartepunten van de

melodie. Zo kenmerkt de melodielij van 'Let the Sunshine in' zich door opeenvolgende grote seconden, daar waar de melodielij van 'Heinz Sunshine' bestaat uit een variatie van verscheidene intervallen. Daarnaast zijn de akkoordovergangen bijna allemaal verschillend, behoudens de zeer gangbare overgang van de vijfde naar de eerste trap. Voorts verschillen de werken in structuur, lengte, tempo en stijl.

De enige mogelijke gelijkenis die beklagden kunnen bespeuren, is het gebruik van het woord 'sunshine' in de tekst van beide werken. Dit impliceert echter niet het gebruik van het werk 'Let the Sunshine in', maar behelst een verwijzing naar de merknaam van het product waarvoor reclame wordt gemaakt. Naast het feit dat het woord 'sunshine' in de teksten van beide werken een geheel andere betekenis en toepassing heeft, concluderen beklagden dat indien het woord 'sunshine' zou zijn vervangen door een ander woord, er geen enkele associatie tussen beide werken zou bestaan.

#### **9. De VCP overweegt als volgt.**

Ten aanzien van de harmonieën van beide werken, constateert de VCP dat deze grotendeels gelijkkluidend zijn, met uitzondering van de toevoeging van een vierde trap in het werk 'Heinz Sunshine'.

Voor wat betreft het algeheel melodisch materiaal van beide werken constateert de VCP dat dit weliswaar verschillen vertoont maar dat de kern van beide werken, gelegen in de afsluiting van onderscheidene melodische frasen, overeenstemt. In beide werken wordt deze afsluiting gekenmerkt door een dalende secunde, met in ritmisch opzicht een typerende syncopering 'over de maat heen'. Bewuste melodische frase is in beide werken voorzien van de tekst '(...) the sunshine'.

Ten overvloede kan hierbij worden opgemerkt dat, alhoewel de VCP de uitvoering als zodanig niet van doorslaggevende betekenis acht, de constatering dat het hier de essentie van beide werken betreft, wordt bevestigd bij beluisteren van het werk 'Heinz Sunshine', waarbij de overige delen van het werk nauwelijks hoorbaar zijn en de betreffende frase daarentegen in dynamisch opzicht steeds opnieuw wordt benadrukt.

De VCP acht beide werken dermate overeenstemmend, dat het vermoeden van ontlening van het werk 'Heinz Sunshine' aan het bekende werk 'Let the Sunshine in', is gerechtvaardigd. Het verweer van beklagden dat zij niet betrokken waren bij de eerdere aanvraag van reclamebureau [ ] met betrekking tot het werk 'Let the Sunshine in', en dat slechts opdracht is gegeven tot het maken van een compositie in up-tempo latin stijl, teneinde een zomerse- en vrolijke sfeer te creëren, waarbij nimmer is gerefereerd aan het werk 'Let the Sunshine in', doet daar niet aan af en kan dat vermoeden mitsdien niet weerleggen.

Indien men aanleunt tegen een bekend werk, neemt men welbewust het risico dat de grens van het auteursrechtelijk toelaatbare wordt overschreden. In het onderhavige geval is de essentie van het door klager uitgegeven werk overgenomen, welk compositorisch samenstel van elementen als zodanig een eigen, oorspronkelijk karakter bezit en het persoonlijk stempel van de maker draagt en derhalve auteursrechtelijke bescherming geniet. Daarmee is voornoemde grens overschreden en is er derhalve sprake van plagiaat.

#### **10. Uitspraak doende**


- a. De VCP verklaart de klacht gegrond en beslist dat het werk 'Heinz Sunshine' inbreuk maakt op het werk 'Let the Sunshine in'.
- b. De VCP veroordeelt de beklagden tot betaling van € 1362,- hetgeen een gedeelte van de kosten van behandeling van deze zaak betreft.
- c. De VCP beslist dat Buma/Stemra aan [a] de betaalde waarborgsom van € 1362,- , restitueert.

- d. De VCP zal deze uitspraak ter beschikking stellen van de directie van Buma en Stemra, opdat deze naar aanleiding van de uitspraak de nodige maatregelen kan treffen en eventueel tot publicatie zal kunnen besluiten.

Aldus gedaan te Hoofddorp op 11 maart 2009,



Mr. J.H. Spoor  
Voorzitter



Mr O. Meijer  
Secretaris